

Orzeczenie Komisji Prawa Autorskiego

z dnia 18 lipca 2001 r.

Komisja Prawa Autorskiego w składzie:

Przewodniczący: Tomasz Naganowski
Członkowie: Kazimierz Kaczor
Jan Majdrowicz
Andrzej Matlak
Bogdan Michalski
Edward Pałłasz
Elżbieta Traple

po rozpoznaniu wniosku Stowarzyszenia Artystów Wykonawców utworów muzycznych i słowno-muzycznych SAWP (z siedzibą w Warszawie al. Jana Pawła II nr 64) z dnia
z dnia 18.07.2001 r. o zatwierdzenie „Tabel stawek wynagrodzeń Stowarzyszenia Artystów Wykonawców utworów muzycznych i słowno-muzycznych SAWP za korzystanie z artystycznych wykonanych objętych zbiorowym zarządzaniem”

postanowiła

I. na podstawie art. 108 ust. 3 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tekst jednolity Dz.U. z 2000 roku. Nr 80, poz.904):

- zatwierdzić table Dziś I - tabela nr 1, tabela nr 2
Dziś VI - postanowienie końcowe

w brzmieniu stanowiącym załącznik nr I do niniejszego orzeczenia;

- nie zatwierdzić tabel Dziś II - tabela 3
Dziś III - tabela 4
Dziś IV - tabela 5
Dziś V

w brzmieniu stanowiącym załącznik nr do niniejszego orzeczenia

II. Na podstawie § 9 ust. 3 Rozporządzenia Ministra Kultury i Sztuki z dnia 22 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad i trybu działania Komisji Prawa Autorskiego (Dz.U. nr 138, poz.736)

Komisja postanowiła:

1/ kosztami postępowania obciążyć Skarb Państwa (Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego RP) w części ponad opłatę wniesioną przez wnioskodawcę (Stowarzyszenie Arty-

2/ obciążyć wnioskodawcę kosztami ogłoszenia prasowego w dzienniku „Rzeczpospolita” nr 41(457) z 16. września 2001 r. w wysokości 1115,70 zł (, tysiące... czterysta... czterdzieści... pięć... złotych... i 70... kop.) zobowiązując go do wpłacenia tej kwoty na konto MKiDN KPA Bank Gdański IV O/W-wa nr 300009-16203-131 w terminie dwóch tygodni.

Charles
Bickel
J. L. Bickel
John L. Bickel
John L. Bickel
T. Bickel

TABELE STAWEK WYNAGRODZEŃ

STOWARZYSZENIA ARTYSTÓW WYKONAWCÓW UTWORÓW MUZYCZNYCH I SŁOWNO-MUZYCZNYCH

SAWP

ZA KORZYSTANIE Z ARTYSTYCZNYCH WYKONAŃ OBJĘTYCH ZBIOROWYM ZARZĄDZANIEM.

ZBIOROWE ZARZĄDZANIE WYKONYWANE PRZEZ SAWP DOTYCZY ARTYSTYCZNYCH WYKONAŃ UTWORÓW MUZYCZNYCH I SŁOWNO – MUZYCZNYCH WYKONAWCÓW, KTÓRZY POWIERZYLI SVOJE PRAWA SAWP ORAZ NIEREPREZENTOWANYCH, NA RZECZ KTÓRYCH SAWP DOKONUJE POBORU I PODZIAŁU WYNAGRODZEŃ NA PODSTAWIE PEŁNOMOCNICTW OKREŚLONYCH W UMOWACH ZAWARTYCH Z UŻYTKOWNIKAMI.

DZIAŁ I.

NADANIA ARTYSTYCZNYCH WYKONAŃ UTWORÓW MUZYCZNYCH I SŁOWNO-MUZYCZNYCH

Tabela 1.

Nadania telewizyjne i reemisje kablowe

Nadawca ogólnopolski*	30 Pln/min nadania lub 0,2 % od wpływów nadawcy
Nadawca ponadregionalny**	20 Pln/min nadania lub 0,2 % od wpływów nadawcy
Nadawca regionalny***	10 Pln/min nadania lub 0,2 % od wpływów nadawcy
Nadawca lokalny ****	5 Pln/min nadania lub 0,2 % od wpływów nadawcy
Nadawca satelitarny	15 Pln/min nadania lub 0,2 % od wpływów nadawcy
Reemisja w sieci kablowej programów TV i radiowych	0,15 Pln mieś. od każdego abonamentu lub 0,35% od wpływów nadawcy 0,10% od wpływów nadawcy

- * nadawca ogólnopolski – liczba mieszkańców w obszarze nadeń ponad 30 mln
 ** nadawca ponadregionalny – liczba mieszkańców w obszarze nadeń ponad 15 mln
 *** nadawca regionalny – liczba mieszkańców w obszarze nadeń ponad 5 mln
 **** nadawca lokalny – liczba mieszkańców w obszarze nadeń do 5 mln

Podstawą zakwalifikowania kategorii nadawcy według liczby mieszkańców w obszarze jego nadeń są dane określone w poszczególnych decyzjach KRRiTV.

Tabela 2.
Nadania radiowe

Nadawca ogólnopolski*	5, 00 Pln/min nadania lub 0,35 % od wpływów nadawcy
Nadawcy ponadregionalni, regionalni i lokalni <i>Liczba mieszkańców w obszarze nadeń stacji</i>	Pln/min nadania
15 - 30 mln	3,70 lub 0,35 % od w.n.
10 - 15 mln	2,50 lub 0,35 % od w.n.
6 - 10 mln	1,60 lub 0,35 % od w.n.
5,8 – 6 mln	1,40 lub 0,35 % od w.n.
5,3 - 5,8 mln	1,32 lub 0,35 % od w.n.
4 - 5,3 mln	1,03 lub 0,35 % od w.n.
3 - 4 mln	0,90 lub 0,35 % od w.n.
2 - 3 mln	0,85 lub 0,35 % od w.n.
1 - 2 mln	0,78 lub 0,35 % od w.n.
0,7 - 1 mln	0,73 lub 0,35 % od w.n.
0,3 - 0,7 mln	0,65 lub 0,35 % od w.n.
0,2 - 0,3 mln	0,32 lub 0,35 % od w.n.
0,1 – 0,2 mln	0,25 lub 0,35 % od w.n.
poniżej 100 tys	0,20 lub 0,35 % od w.n.
Nadawcy z umów ryczałtowych SAWP #	Ryczałt w/g umów, a od 01.01.2002 na zasadach ogólnych w/g liczby mieszkańców w obszarze nadeń danej stacji

* nadawca ogólnopolski – liczba mieszkańców w obszarze nadeń ponad 30 mln
 Podstawą zakwalifikowania kategorii nadawcy według liczby mieszkańców w obszarze jego nadeń są dane określone w poszczególnych decyzjach KRRiTV.

dotyczy nadawców, którzy posiadają zawarte z SAWP umowy licencyjne określające wynagrodzenie pod postacią ryczałtu. Umowy te wygasają 31.12.2001 roku. Nowe umowy lub aneksy przedłużające ważność umów dotychczasowych będą określały stawki wynagrodzeń na zasadach ogólnych tj. według liczby mieszkańców w obszarze nadeń stacji.

OBJAŚNIENIA:

§ 1. W przypadku nadawania przez tego samego nadawcę ogólnopolskiego, ponadregionalnego regionalnego lub lokalnego kilku programów, każdy z nich rozlicza się według właściwej pozycji tabeli.

§ 2. W przypadku nadań równoczesnych przez więcej niż jednego nadawcę, każde nadanie rozlicza się osobno według właściwej pozycji Tabeli.

§ 3. Z tytułu nadania za pomocą satelity:

1/ stawka wynosi : 50% stawki za nadania ogólnopolskie,

2/ z tytułu równoczesnego i integralnego nadania satelitarnego stawka wynosi:

a) jeżeli nadanie jest dokonywane przez tego samego nadawcę - stawka za nadanie podstawowe ulega zwiększeniu o 10%

b) jeżeli nadanie jest dokonywane przez innego nadawcę - stawka wynagrodzenia wynosi 25% stawki za nadania ogólnopolskie

§ 4. Jeżeli stawka wynikająca z Tabeli naliczana jest za minutę nadania, a w wykonaniu biorą udział jedynie poszczególni wykonawcy reprezentowani przez SAWP, stawki podlegają obniżeniu według niżej wymienionych zasad:

- solista - wokalista / soliści- wokaliści / w utworze wokalnie-instrumentalnym, wykonujący główną partię wokalną, lub
solista- instrumentalista / soliści-instrumentaliści / w utworze instrumentalnym,
wykonujący główną partię instrumentalną - 50 %
- dyrygent - kierownik muzyczny zespołu akompaniującego - 8,4 %
- instrumentalni - wykonawcy partii solowych w utworze wokalnie-instrumentalnym - 8,3 %
- muzycy akompaniatorzy - 25 %
- chórek towarzyszący solistom - 8,3 %

Jeżeli na poszczególne kategorie uczestników artystycznego wykonania utworu przypada więcej niż jeden uprawniony, udział procentowy przypadający na daną kategorię dzieli się w równych częściach na uprawnionych w tej kategorii. Jeżeli w artystycznym wykonaniu utworu nie występują niektóre kategorie uczestników wymienione wyżej, przypadające na daną kategorię udziały dodaje się do udziału kategorii muzyków akompaniatorów. Powyższe zasady dotyczą także tych artystów wykonawców, w stosunku do których SAWP dokonuje poboru i podziału wynagrodzeń jako *negotiorum gestor* na podstawie umowy zawartej z użytkownikiem.

Zasady określone w § 4 nie dotyczą muzyki poważnej.

§ 5. Stawki procentowe za nadania artystycznych wykonawców stosuje się, gdy obejmują one nadania pochodzące od wszystkich artystów wykonawców i gdy następuje to na podstawie porozumienia wszystkich organizacji zarządzających prawami artystów wykonawców utworów muzycznych i słowno-muzycznych w odniesieniu do nadań.

DZIAŁ VI. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

- § 1. Tabela wynagrodzeń ma zastosowanie do nadawców publicznych i koncesjonowanych oraz pozostałych użytkowników praw.
- § 2. Stawki wynagrodzeń podlegają waloryzacji w okresach rocznych, według wskaźnika procentowego zmiany wysokości wynagrodzenia w stosunku do średniego wynagrodzenia w dziale przedsiębiorstw z dwóch poprzedzających kwartałów, publikowanych przez Prezesa GUS w "Monitorze Polskim".
- § 3. Tabela znajduje zastosowanie do wszystkich określonych w niej, dokonanych po dniu zatwierdzenia, rodzajów korzystania z artystycznych wykonania.
- § 4. Stawki procentowe i kwotowe w Dziale II, III, IV i V Tabel stosuje się, gdy obejmują wszystkie artystyczne wykonania i ich dochodzenie następuje na podstawie porozumienia wszystkich organizacji zbiorowo zarządzających artystycznymi wykonaniami utworów muzycznych i słowno-muzycznych na danych polach.
- § 5. W rozumieniu Tabel wpływy nadawcy oznaczają wpływy z działalności nadawczej brutto bez VAT.

Stowarzyszenie Artystów Wykonawców
Utworów Muzycznych i Słowno-Muzycznych
SAWP
al. Jana Pawła II nr 64, 00-170 Warszawa
NIP 52-10-74-460 Regon 010688773

Uzasadnienie

orzeczenia Komisji Prawa Autorskiego z dnia 18 lipca 2001 r.
zatwierdzającego

**„Tabele stawek wynagrodzeń Stowarzyszenia Artystów Wykonawców Utworów
Muzycznych i Słowno-Muzycznych SAWP
za korzystanie z artystycznych wykonań objętych zbiorowym zarządzaniem”**

Część I

Stowarzyszenie Artystów Wykonawców Utworów Muzycznych i Słowno-Muzycznych SAWP (z siedzibą w Warszawie, al. Jana Pawła 64, 00-170 Warszawa - zwane dalej „SAWP”) [początkowo występujące w sprawie pod nazwą: „Stowarzyszenie Polskich Artystów Wykonawców Muzyki Rozrywkowej SAWP”] złożyło w dniu 27 maja 1996 r. wniosek o zatwierdzenie „Tabel wynagrodzeń artystów wykonawców za radiowe nadania bezprzewodowe artystycznych wykonań muzyki rozrywkowej” w trybie z art. 108 ust. 3 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tekst jednolity: Dz.U. 2000 r., nr 80, poz. 904, zwanej dalej „Ustawą”). W dniach: 20.IV.1998 r., 21.V.1998 r., 6.IV.1999, 21.I.2001 r., 12.III.2001 r., 6.IV.2001 r., 23.V.2001 r., 5.VI.2001 r., 2.VII.2001 r. oraz 16.VII.2001 r. wnioskodawca wniósł do tabeli autopoprawki.

Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego RP (zwany dalej „MKiDN”) decyzją nr 18 z 19.XI.1996 r. wyznaczył skład Komisji Prawa Autorskiego (zwany dalej „Komisją”), skład ten ulegał następnie zmianom decyzjami: nr 8 z 12.VIII.1997 r., nr 10 z 6.V.1998 r., nr 20 z 17.XII.1998 r., nr 12 z 29.VIII.2000 r. oraz nr 1 z 17.I.2001 r.

Komisja po wstępnym rozpoznaniu sprawy na posiedzeniach jawnych z udziałem stron w dniach: 16.XII.1996 r. oraz 3.II.1997 r. zawiesiła w dniu 1.XII.1997 r. postępowanie do czasu uzyskania przez SAWP zezwolenia MKiDN na zbiorowe zarządzanie na polu eksploatacji – pobieranie wynagrodzenia z tytułu nadań artystycznych wykonań dokonywanych za pomocą wprowadzonego do obrotu egzemplarza, czego nie obejmowało zezwolenie MKiDN na zbiorowe zarządzanie przez SAWP prawami pokrewnymi w zakresie artystycznych wykonań utworów muzycznych i słowno-muzycznych z 1.II.1995 r. Po uzyskaniu przez SAWP w dniu 11.III.1998 r. rozszerzenia zezwolenia, w dniu 21.V.1998 r. postępowanie zostało wznowione i zatwierdzono tabele przedłożone przez SAWP. Po odwołaniach pozostałych stron postępowania, tj. Związku Stowarzyszeń Artystów Wykonawców STOART i „Polskie Radio” S.A. MKiDN w dniu 29.X.1998 r. uchylił orzeczenie Komisji i przekazał sprawę do ponownego rozpatrzenia. Komisja zebrała się w dniu 8.IV.1999 r. jednak nie podjęła dalszych decyzji.

Komisja w nowym składzie po zapoznaniu się z wnioskiem SAWP oraz dokumentacją postępowania, przedłożonymi materiałami, pisemnymi i ustnymi wyjaśnieniami stron oraz ze zgłoszonymi autopoprawkami, a także z opiniami użytkowników, do których Komisja zwróciła się zarówno pisemnie jak i w drodze ogłoszenia prasowego, a także po odbyciu posiedzeń niejawnych (w dniach: 7 lutego 2001 r., 6 i 13 marca 2001 r., 25 kwietnia 2001 r. i 18 lipca 2001 r.) oraz posiedzeń jawnych z udziałem stron (w dniach: 23 maja 2001 r. i 26 czerwca 2001 r.) postanowiła w dniu 18 lipca 2001 r. zatwierdzić część tabel przedłożonych przez SAWP, zebranych pod wspólnym tytułem

Za zgodność

p.o. DOKŁADNIKA
Departamentu Prawnego

„Tabele stawek wynagrodzeń Stowarzyszenia Artystów Wykonawców Utworów Muzycznych i Słowno-Muzycznych SAWP za korzystanie z artystycznych wykonań objętych zbiorowym zarządzaniem” (zwanych dalej „Tabelą”), o treści i w kształcie stanowiącym załącznik nr 1 do orzeczenia (wg zał. nr 1 do pisma SAWP z 16.VII.2001 r., l.dz. 600/2001).

Komisja zatwierdziła:

- tabelę: „Dział I. Nadania artystycznych wykonań utworów muzycznych i słowno-muzycznych. Tabela 1. Nadania telewizyjne i reemisje kablowe”,
- tabelę: „Dział I. Nadania artystycznych wykonań utworów muzycznych i słowno-muzycznych. Tabela 2. Nadania radiowe. Objasnienia.”,
- tabelę: „Dział VI. Postanowienia końcowe”.

Komisja nie zatwierdziła:

- tabeli: „Dział II. Publiczne odtwarzanie artystycznych wykonań utworów muzycznych i słowno-muzycznych. Tabela 3. Publiczne odtwarzanie”,
- tabeli: „Dział III. Digitalizacja w pamięciach komputerowych, w szafach grających, urządzeniach typu karaoke itp. Tabela 4”,
- tabeli: „Dział IV. Najem i dzierżawa. Tabela 5”,
- tabeli: „Dział V. Tabela wynagrodzeń za korzystanie z artystycznych wykonań utworów wprowadzonych do pamięci komputera on-line (w sieciach bezpośredniego dostępu)”.

W wyniku przeprowadzonej przez Komisję konsultacji napłynęły pisemne odpowiedzi na ogłoszenie prasowe w „Rzeczpospolitej” nr 64 (5837) z 16 marca 2001 r. od następujących podmiotów:

- Stowarzyszenia Artystów Wykonawców Utworów Muzycznych i Słowno-Muzycznych SAWP, Warszawa,
- Stowarzyszenia „Kina Polskie”, Warszawa,
- „Polskie Radio” S.A., Warszawa,
- Konwentu Komercyjnych Stacji Radiowych Krajowej Izby Gospodarczej Elektroniki i Telekomunikacji, Warszawa,
- Radio Muzyka Fakty Sp. z o.o., Kraków,
- Agora S.A., Warszawa,
- Radio „WaWa”, Warszawa,
- Radio „Plus” Sp., Warszawa,
- Radio „Eska” S.A., Warszawa,
- Radio „Radom” Sp. z o.o., Radom,
- Projekt Radiowy ZPR S.A., Warszawa,
- Kancelarii Prawniczej „Piszczyk i Partnerzy” Sp. cyw., Toruń,
- Silver Screen, Warszawa,
- Multikino Sp. z o.o., Warszawa,
- Ster Century Cinemas Sp. z o.o.,
- Sheraton Warsaw, Hotel & Towers, Warszawa,
- a także list otwarty do MKiDN z 27.VI.2001 r. podpisany przez 270 artystów wykonawców utworów muzycznych i słowno-muzycznych.

Wszystkie opinie, uwagi opiniodawców zgłoszone w trakcie konsultacji zostały przez Komisję wnikliwie rozważone i wykorzystane w trakcie rozpatrywania sprawy.

Za zgodność

p.o. DYREKTORA
Departamentu Prawnego
[Podpis]

Część II.1

Zagadnienia ogólne

1. Komisja zatwierdzając Tabele wyszła z założenia - na podstawie oświadczeń SAWP - że zatwierdza stawki minimalne wynagrodzeń za korzystanie z artystycznych wykonanych utworów muzycznych i słowno-muzycznych reprezentowanych przez SAWP, tj. wykonanych powierzonych SAWP w zarząd przez uprawnionych, na różnych polach eksploatacji. Zatwierdzone stawki dotyczą więc wyłącznie tzw. repertuaru SAWP. Przyjęcie tego założenia było konieczne dla pogodzenia sytuacji równoczesnego obowiązywania na rynku tabel różniących się od siebie stawkami minimalnych wynagrodzeń za korzystanie z artystycznych wykonanych utworów muzycznych i słowno-muzycznych - na tych samych polach eksploatacji i w tym samym zakresie, tyle, że odnoszących się do różnych artystycznych wykonanych, różnych artystów wykonawców i reprezentowanych przez różne organizacje zbiorowego zarządzania prawami pokrewnymi (zwane dalej „Organizacjami”).
2. Według art. 108 ust. 3 Ustawy Komisja Prawa Autorskiego (zwana dalej „KPA”) w składzie siedmioosobowym wyznaczonym przez MKiDN zatwierdza lub odmawia zatwierdzenia przedstawionych przez organizację zbiorowego zarządzania prawami autorskimi lub prawami pokrewnymi tabel wynagrodzeń za korzystanie z utworów lub artystycznych wykonanych objętych zbiorowym zarządzaniem. Przedkładanie KPA tabel do zatwierdzenia jest ustawowym prawem Organizacji. Rola KPA polega na badaniu czy konstrukcja przedłożonych do zatwierdzenia tabel przez uprawnioną do tego Organizację mieści się w granicach udzielonego jej zezwolenia MKiDN na zbiorowe zarządzanie i odpowiada należytemu wykonywaniu zbiorowego zarządzania, w tym w szczególności, czy nie narusza zasady równego traktowania poszczególnych grup użytkowników oraz nie narusza art. 110 Ustawy. W sytuacji istnienia już zatwierdzonych tabel Organizacja w każdym czasie może wystąpić o zatwierdzenie nowych tabel. Organizacja może bowiem uznać, że celowa jest zmiana (np. obniżenie) dotychczasowych stawek wynagrodzeń lub wprowadzenie różnego rodzaju wyjątków, np. w celu doprowadzenia do osiągnięcia kompromisu z użytkownikami. W takim przypadku Organizacja ma prawo przedłożenia nowej wersji tabel, których zatwierdzenie następuje w postępowaniu przed KPA w trybie przewidzianym w Ustawie. Przy tym w odniesieniu do tabel przedłożonych do zatwierdzenia wnioski o zmianę treści tabel może być złożony przez Organizację w każdym stadium postępowania poprzedzającego wydanie ostatecznej decyzji o zatwierdzeniu. Z chwilą wydania ostatecznej decyzji o zatwierdzeniu tabel zastępują one tabele dotychczas obowiązujące, ze skutkami wynikającymi z Ustawy.
3. Zgodnie z art. 108 ust. 3 KPA zatwierdza lub odmawia zatwierdzenia przedstawionych przez Organizację tabel wynagrodzeń za korzystanie z artystycznych wykonanych objętych zbiorowym zarządzaniem. Do tego postępowania stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (zwanej dalej „k.p.a.”). Ustawa nie przesądza, czy przedłożenie tabeli do zatwierdzenia przez KPA jest obowiązkiem Organizacji, czy tylko jej uprawnieniem. Ustawa mówi o zatwierdzaniu stawek minimalnych wynagrodzeń, tak więc poszczególne Organizacje mogą negocjować stawki wyższe od przewidywanych w tabelach. Ustawodawca nie wyłącza możliwości elastycznego kształtowania wysokości stawek wynagrodzeń w drodze tzw. umów generalnych zawieranych przez Organizacje z użytkownikami, także w sytuacji, gdy dana Organizacja nie posiada tabeli stawek wynagrodzeń zatwierdzonej przez KPA. Umowy takie mogą przewidywać różne stawki wynagrodzeń od poszczególnych użytkowników w zależności od indywidualnej sytuacji konkretnego użytkownika, a także od uzyskiwanych przez niego wpływów osiąganych z korzystania z artystycznych wykonanych, z tytułu charakteru i zakresu korzystania przez niego z artystycznych wykonanych. Umowy takie mogą przewidywać różne sposoby waloryzacji wynagrodzeń, co też będzie z czasem prowadzić do powstawania różnic w stawkach wynagrodzeń. Dotyczy to także tabel zatwierdzanych przez KPA. Ponadto każda Organizacja, działając zgodnie z prawem o stowarzyszeniach, ma prawo

Za zgodność

p.o. DYREKTORA
Departamentu Prawnego

do uchwalenia własnych zasad inkasa i repartycji, co z czasem prowadzi do powstania dużych różnic w wysokości wynagrodzeń między różnymi Organizacjami.

4. Zatwierdzenie tabeli w trybie decyzji administracyjnej rodzi określone w Ustawie konsekwencje, jednakże dotyczą one - zgodnie z k.p.a. - jedynie strony tego postępowania, czyli, że nie dotyczą innych Organizacji, które zachowują nadal prawo do przedłożenia do zatwierdzenia swojej tabeli stawek minimalnych wynagrodzeń. Zatwierdzenie tabeli jednej Organizacji nie stwarza sytuacji, iż druga Organizacja jest związana wysokością stawek wynagrodzeń pierwszej Organizacji, której tabela została wcześniej zatwierdzona. Poza tym w każdym przypadku tabele odnoszą się będą do innego repertuaru reprezentowanego przez różne Organizacje. Przyjęcie poglądu, że w przypadku zatwierdzenia pierwszej tabeli na danym polu eksploatacji mamy do czynienia z tzw. sprawą osądzoną i nie mogą być zatwierdzane tabele w innej wysokości, jest nie do przyjęcia. Artyści wykonawcy powierzając swoje prawa w zbiorowy zarząd różnych Organizacji mogą domagać się od nich różnych wynagrodzeń.
5. Stawki minimalnych wynagrodzeń zatwierdzone przez KPA nie mają w odniesieniu do artystów wykonawców mocy bezwzględnie obowiązującej. Inaczej przedstawia się sprawa w stosunku do „twórców”, bowiem art. 109 stanowi, iż „postanowienia umowne mniej korzystne dla twórców, niż wynikałoby to z tabel, o których mowa w art. 108 ust. 3, są nieważne, a ich miejsce zajmują odpowiednie postanowienia tych tabel”. Z tego wynika, że zatwierdzenie tabel stawek wynagrodzeń dla artystów wykonawców nie zmienia automatycznie zawartych już umów, których zmiana wysokości może być dopiero przedmiotem negocjacji.
6. Komisja preferowała zatwierdzenie równobrzmiących tabel dla poszczególnych Organizacji na tych samych polach eksploatacji, tabel o równych stawkach wynagrodzeń, co zdaniem Komisji w istotny sposób ułatwiłoby współpracę i rozliczenia między tymi Organizacjami, a także tworzyłoby czytelną sytuację dla użytkowników. Różnice pomiędzy tabelami wynagrodzeń Związku Stowarzyszeń Artystów Wykonawców STOART (zwanego dalej „STOART”) i SAWP okazały się jednak zbyt duże. Ustawodawca nie przewidział jednak możliwości prawnych rozwiązania takiej sytuacji przez Komisję, która może tylko zatwierdzić albo odmówić zatwierdzenia tabeli. Komisja uznała, że różnice w wysokości stawek wynagrodzeń minimalnych za korzystanie z artystycznych wykonań reprezentowanych przez różne Organizacje są możliwe, nawet gdy dotyczą podobnych rodzajowo wykonań na tych samych polach eksploatacji, gdyż w każdym przypadku są to jednak różne artystyczne wykonania, zrealizowane przez różnych artystów wykonawców, których wynagrodzenia mogą naturalnie odbiegać od siebie. Różnice w wysokości wynagrodzeń powstaną notabene również samo przez się z innych powodów, o czym była mowa powyżej. Ustawodawca dopuszczając funkcjonowanie wielu Organizacji na tym samym polu eksploatacji dał każdej z tych Organizacji prawo do przedkładania do zatwierdzenia swoich tabel, określających własne stawki wynagrodzeń w obrębie reprezentowanego przez siebie repertuaru.
7. Tabele ostatecznie zatwierdzone przez Komisję zasadniczo różnią się kształtem i treścią od tabel początkowych złożonych przez wnioskodawcę. SAWP dziesięciokrotnie zmieniał je w drodze autopoprawek uwzględniając wyniki konsultacji z użytkownikami oraz stanowisko Komisji. Zasadnicze zmiany dotyczyły:
 - rezygnacji ze stawek rodzajowych (na określonym polu eksploatacji) na rzecz stawek obowiązujących wyłącznie w odniesieniu do repertuaru reprezentowanego przez SAWP,
 - rezygnacji z zatwierdzenia części przedłożonych w trakcie postępowania tabel poza tabelami nadań radiowych, telewizyjnych i reemisji w sieciach kablowych,
 - likwidacji rozróżnienia wysokości stawek między nadawcami publicznymi i koncesyjnymi,
 - likwidacji możliwości stosowania uznaniowych obniżek stawek,
 - ustalenia stawek za minutę korzystania z artystycznego wykonania oraz stawek procentowych od wpływów uzyskiwanych przez nadawcę (do wyboru przez użytkownika),
 - rezygnacji z uwzględnienia w Tabeli sytuacji, jaka powstanie po wycofaniu przez rząd RP zastrzeżeń do art. 12 Konwencji Rzymskiej,
 - doprecyzowania pojęć i zapisów,

Za zgodność

p.o. DYREKTORA
Departamentu Prawnego

- zmian metodologicznych, kategorii – pozycji tabel etc.,
 - uproszczenia konstrukcji tabel,
 - zbliżenia tabel do rozwiązań przyjętych w „Tabelach stawek Związku Stowarzyszeń Artystów Wykonawców STOART” oraz odniesień do współlistnienia dwóch organizacji zbiorowego zarządzania na tym samym polu eksploatacji.
8. Komisja uznała, że ostateczna wersja Tabel SAWP spełnia wymagania ustawowe, jest stosowana w praktyce kontraktowej z użytkownikami, a tym samym możliwa do zatwierdzenia.

Zagadnienia szczegółowe

Komisja przyjęła do wiadomości i częściowo podzieliła poglądy i wyjaśnienia szczegółowe przedstawione przez SAWP w pismach z: 3.II.1996 r., 16.XII.1996 r., 10.IX.1997 r., 20.IV.1998 r., 13.VII.1998 r., 25.VII.1998 r., 4.XII.1998 r., 6.IV.1999 r., 15.IV.1999 r., 23.IV.2001 r., 18.V.2001 r., 5.VI.2001 r., 2.VII.2001 r., 9.VII.2001 r. oraz 16.VII.2001 r., a także wypowiedzi prezentowane w trakcie postępowania - będące szczegółową, obszerną odpowiedzią na zarzuty, wątpliwości i opinie zgłoszone w efekcie przeprowadzonej przez Komisję publicznej konsultacji oraz dyskusji przed Komisją. Poglądy te i wyjaśnienia dodatkowo uzupełniły i uzasadniły przedłożone Tabele umożliwiając zatwierdzenie tabel:

- tabelę: „Dział I. Nadania artystycznych wykonń utworów muzycznych i słowno-muzycznych. Tabela 1. Nadania telewizyjne i reemisje kablowe”,
- tabelę: „Dział I. Nadania artystycznych wykonń utworów muzycznych i słowno-muzycznych. Tabela 2. Nadania radiowe. Objasnienia.”,
- tabelę: „Dział VI. Postanowienia końcowe”.

1. Komisja przyjęła do wiadomości, że:

- Tabele przedstawione przez SAWP są tabelami wiążącymi wyłącznie SAWP, gdyż od niego pochodzą i dotyczą praw zarządzanych przez SAWP. Mają zastosowanie do artystycznych wykonń utworów muzycznych i słowno-muzycznych wykonawców i uprawnionych, którzy powierzyli swoje prawa SAWP oraz niereprezentowanych, na rzecz których SAWP dokonuje poboru i podziału wynagrodzeń na podstawie pełnomocnictw określonych w umowach zawartych z użytkownikami.
- Postanowienia objaśnień do Tabel, dotyczące sytuacji, gdy tylko niektórzy artyści wykonawcy reprezentowani przez jedną Organizację uczestniczą w artystycznym wykonaniu, nie są postanowieniami wiążącymi inną Organizację. Stanowią one podstawę określenia zmniejszonej stawki minutowej Organizacji ze względu na to, że stawka w takim przypadku nie odnosi się do całości artystycznego wykonania, a jedynie do poszczególnych uczestniczących w nim artystów wykonawców utworów muzycznych lub słowno-muzycznych.
- Fakt występowania przez SAWP na rzecz osób nie zrzeszonych w żadnej Organizacji nie ma wpływu na kształt przedstawionych do zatwierdzenia Tabel, wynagrodzenie za realizację negotiorum gestio stanowi essentialia negotii umowy między SAWP i użytkownikiem.
- Tabele SAWP dotyczą wyłącznie wynagrodzeń pobieranych z tytułu korzystania z artystycznych wykonń za pomocą egzemplarza wprowadzonego do obrotu, przy czym nie są istotne środki techniczne wykorzystywane dla dokonania takiego nadania, ani to, czy utwór muzyczny lub słowno-muzyczny jest wykorzystywany jako dzieło samoistne, czy też jako fragment większej całości (np. programu radiowego).
- Przy porównaniu stawek SAWP ze stawkami autorskimi (ZAiKS) należy wziąć pod uwagę, że odnoszą się one jedynie do repertuaru chronionego, a więc nie obejmują wynagrodzeń nie płaconych przez nadawców ze względu na złożone przez Polskę zastrzeżenie do art. 12 Konwencji rzymskiej. Zważywszy na mały udział polskiego wykonawstwa w całości artystycznych wykonń, wynagrodzenia należne artystom wykonawcom stanowią małą część

w stosunku do wynagrodzeń płaconych przez nadawców na rzecz autorów. W przypadku odstąpienia przez Polskę od zastrzeżenia do Konwencji rzymskiej powstanie nowa sytuacja prawna, wymagająca uwzględnienia w Tabelach.

- Tabele precyzują, że w przypadku nadań SAWP stosuje z reguły stawki minutowe (czyli stawki za każdą jednostkę / minutę „towaru”, jakim staje się artystyczne wykonanie), a tylko na życzenie nadawcy stawki procentowe. Możliwość zatem zastosowania któregoś z określonych w Tabeli rozwiązań zależy od kształtu zawartej umowy o korzystanie z repertuaru SAWP. Inkaso oparte o procent od wpływów jest z natury rzeczy znacznym uproszczeniem systemu rozliczeń.
- SAWP w konstrukcji Tabel i w wymiarze stawek uwzględnił możliwości finansowe i organizacyjne działających na polskim rynku nadawców, którzy o swoich oczekiwaniach, potrzebach i możliwościach informowali SAWP w toku bardzo wielu, nieraz długotrwałych negocjacji, tak więc siłą rzeczy proponowane stawki te są wynikiem kompromisu obu stron.
- Zdaniem SAWP niezasadne są zarzuty dotyczące wysokości odpłatności minutowej. Powoływanie się na brak rentowności nadawców nie może być brana pod uwagę, gdyż wynagrodzenia za nadania artystycznych wykonania nie są uzależnione od istnienia i stopnia rentowności prowadzonej przez nadawców działalności nadawczej. Należy przy tym zważyć, że stawki te są już stosowane, a ponadto są wewnętrznie wyważone w relacji radio - telewizja, nadawcy ogólnopolscy - ponadregionalni - regionalni - lokalni. Okoliczność, że dotychczas część nadawców komercyjnych nie płaćła żadnych wynagrodzeń, a część z nich wynegocjowała na okres przejściowy obniżone stawki, odbiegające znacznie od płaconych przez pozostałych, nie może być podstawą do budowania systemu wynagrodzeń.
- SAWP oświadczył, iż przedłożone stawki radiowo-telewizyjne opierają się na negocjacjach z nadawcami. Przy ich formułowaniu brano pod uwagę spójność stawek. Uwzględniono mianowicie zróżnicowanie nadawców jeśli idzie o intensywność odbioru opartą o liczbę potencjalnych odbiorców, jak również strukturę wykonanych utworów muzycznych i słowno-muzycznych. Powoływanie się na porozumienie SAWP - Konwent Komercyjnych Stacji Radiowych dla podważania tego stwierdzenia jest nadużyciem. Porozumienie zostało zawarte ze stacjami, które w większości uchylały się od płacenia jakichkolwiek wynagrodzeń za korzystanie z artystycznych wykonania. Niezapłacone honoraria były przeważnie po kilku latach bezprawnego korzystania z wykonania tak duże, iż było oczywiste, że są to „złe” (nieściągalne) należności. Dążąc do ucywilizowania stosunków artysta wykonawca - nadawca również w obszarze działania Konwentu Komercyjnych Stacji Radiowych SAWP wyraził warunkową (pod warunkiem natychmiastowego zawarcia umów) zgodę na symboliczną odpłatność, za czas działania bezumownego, oraz ustalił równie symboliczne stawki ryczałtowe dla poszczególnych nadawców - członków Konwentu Komercyjnych Stacji Radiowych obowiązujące do dnia 31.12.2001.
- SAWP nie może się zgodzić z postulatem dalszego różnicowania stawki w odniesieniu do poszczególnych nadawców, aniżeli ma to miejsce w Tabelach. Tabele zawierają zróżnicowania stawek, jednak operują one kryteriami obiektywnymi, co zapewnia równe traktowanie użytkowników. Uzasadnione jest w szczególności różnicowanie stawki za nadania satelitarne równoczesne i integralne w sytuacji gdy są dokonywane przez tego samego nadawcę - jest to bowiem poszerzenie dokonywanego nadania. Co innego ma natomiast miejsce, gdy nadanie równoczesne jest podejmowane przez innego nadawcę, stanowi więc odrębny akt eksploatacji, a nie tylko poszerzenie nadania o nowe pole.
- Tabele nie przewidują żadnych upustów. Są to tabele stawek minimalnych określonych na poziomie realnych możliwości przeciętnego użytkownika z możliwością wybrania wariantu liczonego w odniesieniu do wpływów (na poziomie często ułamków procenta). Zastosowanie jakichkolwiek upustów mogłoby narazić SAWP na zarzut nierównego traktowania podmiotów.

Za zgodność

p.o. D Y R E K T O R A
Departamentu Prawnego

- W przypadku, gdy nadawca emituje kilka programów o niejednakowym zasięgu, tabela przewiduje obliczanie należności za korzystanie z artystycznych wykonań wszystkich programów oddzielnie z uwzględnieniem zasięgu (i po zakwalifikowaniu do odpowiedniej pozycji tabeli) każdego z nich.
2. Komisja postulowała wspólne opracowanie tabel przez SAWP i STOART, zgodnie z opiniami użytkowników, jednakże realizacja tego postulatu nie mogła być wyegzekwowana z uwagi na brak odpowiednich przepisów. Rozbieżność tabel jest wyrazem autonomii Organizacji, nie może być dla KPA podstawą odmowy zatwierdzenia tabel stawek wynagrodzeń odnoszących się do repertuaru wnoszącej Organizacji.
 3. Komisja nie zgodziła się z argumentacją opiniodawców, że zasady wynagrodzeń mogą być wypracowane jedynie w drodze negocjacji, a nie na podstawie tabel. Takie stawianie sprawy polega na pomyleniu praktycznego postulatu z zasadą prawną. Należy przypomnieć, że istota tabel polega na określeniu ich przez wnioskującą o zatwierdzenie Organizację. Negocjacje lub konsultacje poprzedzające opracowanie tabel stanowią jedną z możliwych dróg dochodzenia do ich treści. Przedłożenie tabel stanowi prawo Organizacji. Oznacza to, że wykonanie tego uprawnienia nie może być uzależnione od akceptacji użytkownika. Przyjęcie takiego założenia prowadziłoby zresztą do niebezpieczeństwa blokowania procesu zatwierdzania tabel. Nie jest również zasadne twierdzenie, że Organizacja może przedstawić jedynie tabele „wypracowane w toku negocjacji”. Przyjęcie takiej tezy niweczyłoby sens uprawnienia Organizacji do przedkładania tabel do zatwierdzenia. Podobnie nie do przyjęcia jest pogląd o konieczności zatwierdzania jedynie identycznych tabel dla Organizacji funkcjonujących na tym samym polu eksploatacji; identyczność tabel nie jest bowiem wymogiem ustawowym.
 4. Zdaniem Komisji konstrukcja tabel stosowana przez wszystkie Organizacje działające w obrębie tych samych pól eksploatacji musi zapewniać możliwość dokonania prawidłowej tj. kompletnej i spójnej repartycji bez względu na fakt przynależności konkretnego uprawnionego do którejkolwiek z nich. W tym kontekście SAWP zobowiązał się do zawarcia niezbędnych porozumień z STOART uściślających zapisy Tabel, aby postulat ten mógł być zrealizowany w praktyce.
 5. Komisja stwierdziła, że art. 9 Ustawy nie przesądza, iż w przypadku występowania w artystycznym wykonaniu wielu podmiotów „ich udziały (...) są równe”. Przepis ten nie stanowi bowiem przeszkody dla wprowadzenia zasady podziałowej uwzględniającej zróżnicowane charakterystyki artystycznego wkładu w jedno artystyczne wykonanie oraz liczbę uczestniczących w nim artystów. Zasada podziałowa wprowadzona z umocowania członków Organizacji nie może być w konsekwencji kwestionowana przez użytkowników, bo przede wszystkim nie oddziałuje bezpośrednio na ich sytuację, jako że określa tylko wewnętrzny podział wynagrodzenia za artystyczne wykonanie pomiędzy jego uczestników.
 6. Komisja rozważyła pozytywnie zasadność możliwości alternatywnego obliczania wynagrodzeń procentowych od wpływów nadawców. Podstawą do naliczania procentowego wynagrodzenia są wpływy związane z działalnością nadawczą. Biorąc pod uwagę prawa wielkich liczb, tzn., iż w przypadku nadeń stawki stosuje się do setek tysięcy artystycznych wykonań, budowanie wynagrodzenia jako określonego procentu od wpływu z działalności nadawczej (to samo znajduje pełne zastosowanie do działalności operatorów kablowych) jest - jak się wydaje - racjonalnym i samoregulującym się rozwiązaniem, zważywszy, że działalność nadawcza ma charakter odpłatny, a jej istotą jest nadawanie utworów chronionych prawem autorskim. Właśnie prawo wielkich liczb powoduje, że rozkład tego wynagrodzenia łączy się istotnie ze skalą eksploatacji, nie ograniczając jednocześnie nadawcy w decyzjach programowych oraz stwarzając przejrzysty (a więc przewidywalny i łatwy w kontroli) system rozliczeń.
 7. Zdaniem Komisji nie jest uzasadniony postulat opiniodawców - użytkowników, przedstawiony w trakcie konsultacji, aby zamiast stosowanego w Tabelach określenia „wpływy uzyskiwane przez korzystającego”, wprowadzić termin „wpływy osiągane z tytułu korzystania z utworów”. Wyodrębnienie takich wpływów nie jest w praktyce możliwe. Przez wpływy nadawcy, zgodnie z wieloletnim rozumieniem tego pojęcia, należy rozumieć całość wpływów związanych z dzia-

lnością nadawczą. Związek z wpływami z działalności nadawczej mają niewątpliwie: opłaty abonamentowe, dotacje, subwencje, wpływy z emisji reklam, ogłoszeń, komunikatów, programów sponsorowanych, sprzedaży czasu antenowego, z umów barterowych oraz innych wpływów związanych z promowaniem w postaci bezpośredniej lub pośredniej usług, towarów bądź firm. Odpowiada to powszechnie stosowanej praktyce. Każde odstępstwo od ustalonego rozumienia omawianego pojęcia otwiera drogę do nadużyć i prowadzi do nierówności w traktowaniu poszczególnych nadawców. Chodzi przy tym o wpływy rzeczywiście dokonane, a nie należne nadawcy. Nie byłoby w szczególności racjonalne posługiwanie się w omawianym zakresie pojęciem „wpływów netto” zamiast „wpływ brutto (bez VAT)”. Zarzut, że pojęcie „wpływy brutto (bez VAT)” nie istnieje w przepisach prawa podatkowego jest nietrafny, gdyż Tabele nie stanowią przepisów podatkowych, a ich konstrukcja nie jest uzależniona od terminologii podatkowej. Wystarczy czytelność i jednoznaczność zapisów oraz merytoryczne powiązanie wynagrodzeń z aktami eksploatacji chronionego przez SAWP wykonawstwa. Te cechy Tabel nie mogą być kwestionowane.

8. Komisja nie uznała żądania opiniodawców powołania ekspertów, którzy wypowiedzieliby się na temat wysokości wynagrodzeń oraz w celu przeprowadzenia analizy skutków finansowych zatwierdzenia tabel dla nadawców. Jest to niecelowe zważywszy, że ocena powinna i może być dokonana przez Komisję bezpośrednio. Komisja stwierdziła, że przedkładane jej przez opiniodawców wyliczenia dotyczące wysokości stawek wynagrodzeń za artystyczne wykonania pobierane za granicą opierają się na niereprezentatywnych danych, np. sięgają do danych dotyczących inwestycji, a nie na danych związanych bezpośrednio z działalnością nadawczą. Odniesienie stawek wynagrodzeń artystów wykonawców do nakładów inwestycyjnych nie jest reprezentatywne, gdyż nakłady na początku działalności nadawcy są z reguły większe aniżeli w momencie, gdy nadawca zakończył już cykl inwestycyjny. Przytaczane obliczenia nie są przy tym potwierdzalne, nie są wystarczająco precyzyjne - nie wiadomo co się na nie składa, nie wskazują przede wszystkim na związki pomiędzy eksploatacją twórczości, a przychodami nadawcy. Z drugiej strony dane dotyczące wpływów z działalności antenowej nasuwają zastrzeżenia co do samej ich rzetelności wobec wykazania, że poszczególni nadawcy zaniżają ich wysokość w ten sposób, że tworzą podmioty zajmujące się akwizycją reklam na swoją rzecz. Podmioty te zawierają następnie z nadawcami umowy o odpłatne zamieszczanie reklam, w oderwaniu od wpływów płynących z realizowanej przez siebie działalności reklamowej, w konsekwencji liczenie wynagrodzeń od tak dokumentowanych wpływów powoduje znaczne zaniżenie należności. W związku z tym poprzestanie na tak przygotowanych danych musiałoby prowadzić do błędnych wniosków i uzasadniałoby obawę nadużyć. Komisja zwróciła przy tym uwagę na to, że nie ma jednolitych tabel europejskich, można jedynie mówić o tendencjach w tym zakresie. Zasady wynagrodzeń stosowane w poszczególnych państwach europejskich korespondują z uwarunkowaniami poszczególnych rynków krajowych. Odnoszenie porównania do wyrwanych z kontekstu elementów systemów wynagrodzeń może być jedynie źródłem zamieszania i nieporozumień.
9. W kilku opiniach został podniesiony zarzut niezgodności Tabeli z dyspozycją art. 110 Ustawy. Komisja nie podzieliła tych poglądów. Wysokość wynagrodzeń dochodzonych w zakresie zbiorowego zarządzania przez Organizacje powinna uwzględniać wysokość wpływów osiąganych z korzystania z artystycznych wykonania, a także charakter i zakres korzystania z tych artystycznych wykonania. Norma z art. 110 ma charakter klauzuli generalnej - wytyczającej ogólne zasady ustalania wynagrodzeń autorskich i zasady te, prawnie wiążące, nie są później precyzowane i konkretyzowane w samym art. 110, ani w pozostałych przepisach Ustawy. Oznacza to, że nie jest narzucany ustawowo praktyczny sposób ich realizacji. Organizacje uważają art. 110 i zawarte w nim uregulowanie za korzystne i stworzone z myślą o twórcach i wykonawcach, chociażby dlatego, że wiąże on wysokość wynagrodzeń twórców i wykonawców z wpływami użytkownika. Jeżeli chodzi o pozostałe elementy (zakres i charakter korzystania) dyspozycji normy z art. 110, to są one w sposób praktyczny uwzględniane zarówno w założeniach jak i konstrukcji Tabel. Wyrazem tego jest przyjęcie przez SAWP generalnej zasady konstrukcji ta-

Za zgodność

p.o. DYREKTORA
Departamentu Prawnego

[Podpis]

bel, polegającej na zastosowaniu różnego rodzaju stawek i ich wysokości dla różnorodnych sposobów wykorzystania, a także gdzie jest to możliwe, szczegółowy podział użytkowników na grupy i podgrupy. Komisja oceniając zarzut niezgodności Tabel z dyspozycją art. 110 Ustawy nie podzieliła obaw ani poglądów opiniodawców w tym zakresie. Komisja uznaje, że taka niezgodność nie zachodzi. Komisja uważa też, iż Tabele odpowiadają podstawowym zasadom, jakie są powszechnie stosowane przez europejskie i światowe Organizacje. Komisja zapoznała się także ze znajdującym się w parlamencie rządowym projektem zmiany Ustawy z 14 września 1999 r. Projekt ten zmienia m.in. art. 109 Ustawy, który w nowym brzmieniu mówi o tym, że zatwierdzenie tabel „następuje po stwierdzeniu, że tabela wynagrodzeń należycie uwzględnia zakres korzystania z utworów lub przedmiotów praw pokrewnych na danym polu eksploatacji, słusze interesy twórców lub uprawnionych z tytułu praw pokrewnych oraz uwzględnia w racjonalnej proporcji wpływy osiągane przez użytkowników tych praw w związku z korzystaniem, jeżeli ma ono charakter zarobkowy”. Należy sądzić, że intencją zmiany jest m.in. w większym stopniu powiązanie tabel z praktyką umowną stosowaną przez Organizacje.

10. Zarzut opiniodawców o sprzeczności z Ustawą oraz wygórowanych żądaniach SAWP z tytułu reemisji utworów nadawanych przez organizacje radiowe i telewizyjne, odnoszonej do wszystkich wpływów uzyskanych przez operatorów sieci kablowych z abonamentów i innych przychodów związanych z prowadzoną działalnością nadawczą - nie został uznany przez Komisję za zasadny. Uznano, że jeśli operator sieci kablowej prowadzi swoją działalność zgodnie z wymogami polskiego prawa, uiszcza stosowne opłaty na rzecz podmiotów uprawnionych, to wysokość pobieranego abonamentu z tytułu reemisji programów radiowych i telewizyjnych jest wprost proporcjonalna do liczby oferowanych programów. Zatem kalkulacja Tabeli SAWP uwzględnia charakter i zakres korzystania przez operatorów z utworów oraz wysokość osiągniętych z tego korzystania wpływów. Trafność konstrukcji tej stawki podzielił również Sąd Najwyższy w swym uzasadnieniu do wyroku z dnia 20 maja 1999 r. w sprawie I CKN 1139197. Nadania satelitarne są źródłem różnorodnych korzyści dla nadawcy, które nie zawsze są uwzględnione w jego wpływach z działalności nadawczej, np. w postaci wpływów z reklam. Po pierwsze - istnieją przypadki, w których nadawanie ma charakter niekomercyjny (np. TVP Polonia). Trudno jednak przyjąć, że twórcy z tytułu eksploatacji utworu na znacznej części globu nie dostaną żadnego wynagrodzenia. Z drugiej strony - nadawcy osiągają korzyści z wprowadzenia ich programów do zagranicznych sieci kablowych. W sumie jednak już sam fakt eksploatacji stanowiącej odrębny akt nadania adresowanego do innej publiczności uzasadnia domaganie się wynagrodzenia, zaś domaganie się wynagrodzenia w wysokości zwykłej określonej w Tabeli jest jedynie dowodem umiarkowanych oczekiwań SAWP.
11. Kolejnym zarzutem analizowanym przez Komisję, a stawianym Tabeli w różnych opiniach jest zarzut „nieprecyzyjności sformułowań”, „braku jasności użytych pojęć i kategorii”, a także „braku ścisłego powiązania tabel z ustawą” widzianego jako niestosowanie w odpowiednich pozycjach Tabel określeń używanych w Ustawie. Jest to interpretowane przez opiniodawców jako naruszenie Ustawy. Komisja nie zgodziła się z takim poglądem. Nieuzasadniony jest zdaniem Komisji zarzut braku synchronizacji terminologii tabeli z terminologią Ustawy. Przede wszystkim wymaga przypomnienia, że Ustawa nie zawiera żadnych postanowień dotyczących tabel poza ogólną dyspozycją art. 110 Ustawy. Nie ma w przedłożonych Tabelach żadnego sformułowania, które byłoby sprzeczne z Ustawą. Z drugiej strony, i to Komisja uznaje za prawidłowe, terminologia stosowana w Tabelach koresponduje z ugruntowaną praktyką obrotu, eksponuje elementy istotne z punktu widzenia mechanizmu naliczania wysokości wynagrodzeń i jest Tabelą dostatecznie precyzyjną stwarzając jednoznaczność rozumienia jej treści, w tym zwłaszcza kryteriów i zasad określania wynagrodzenia. Użyte w tabeli określenia i kategorie odpowiadają potrzebom użytkowników oraz praktyce wnioskodawcy. Inną jest funkcja Ustawy, która siłą rzeczy musi zawierać kategorie ogólne powszechnie obowiązujące, również dlatego, że zbyt kazuistyczne podejście otwierałoby pole do zbyt swobodnych interpretacji, a inną funkcję pełnią tabele, które są wyrazem i wynikiem praktycznej współpracy z użytkownikami - ich obecny kształt odzwierciedla właśnie dążenie do zapobiegania nadużyciom. Ten tok rozumo-

wania musiał być również obecny przy formułowaniu przez kolejnych ministrów odpowiedzialnych za sprawę kultury zezwoleń na zbiorowe zarządzanie, które nie powtarzają dosłownie kategoryzacji ustawy, a nie były i nie są kwestionowane z tej przyczyny. Według SAWP okoliczności przywołane w opiniach o „nieprecyzyjności i nieustawowości” języka tabel nie były i nie są podnoszone przez kontrahentów, zarówno w momencie zawierania umowy, jak i w trakcie jej realizacji, nie były i nie są przedmiotem sporów sądowych i nie powodują żadnych praktycznych konsekwencji przy podziale zainkasowanych wynagrodzeń pomiędzy uprawnionych.

12. Zdaniem Komisji nadawca i każdy inny użytkownik jest zobowiązany przed rozpoczęciem działalności, której istotą jest wykorzystanie chronionych artystycznych wykonań, odpowiednio skalkulować, ocenić, a także zaplanować koszty z tym związane, wynegocjować i zawrzeć umowę licencyjną z uprawnionymi i przestrzegać jej postanowień.

Część II.2

Komisja nie zatwierdziła trzech tabel:

- tabelę: „Dział II. Publiczne odtwarzanie artystycznych wykonań utworów muzycznych i słowno-muzycznych. Tabela 3. Publiczne odtwarzanie”,
- tabelę: „Dział III. Digitalizacja w pamięciach komputerowych, w szafach grających, urządzeniach typu karaoke itp. Tabela 4”,
- tabelę: „Dział IV. Najem i dzierżawa. Tabela 5”,
- tabelę: „Dział V. Tabela wynagrodzeń za korzystanie z artystycznych wykonań utworów wprowadzonych do pamięci komputera on-line (w sieciach bezpośredniego dostępu)”.

Komisja nie zatwierdziła przedłożonych Komisji w/w tabel uwzględniając wniosek SAWP z 2 lipca 2001 r. o odroczenie ich rozpoznania do czasu dokonania przez SAWP ponownej analizy stawek wynagrodzeń pod kątem ich przystawalności do zatwierdzonych stawek Stowarzyszenia ZAiKS. Do czasu przyjęcia orzeczenia przez Komisję SAWP nie zgłosił wniosku o podjęcie sprawy na nowo, w przedmiocie zatwierdzenia w/w tabel.

Część III

Komisja w początkowym składzie obok wnioskodawcy – SAWP uznała za strony postępowania następujące podmioty:

- Związek Stowarzyszeń Artystów Wykonawców STOART, Warszawa,
- „Polskie Radio” S.A., Warszawa.

Komisja w nowym składzie, w 2001 r., w postępowaniu dotyczącym zatwierdzenia Tabel SAWP nie uznała za stronę (w rozumieniu art. 28 k.p.a.), ani nie dopuściła do udziału w sprawie na prawach strony (w rozumieniu art. 31 k.p.a.) następujących wnioskujących podmiotów:

- Katolicka Rozgłośnia Archidiecezji Gdańskiej „Radio Plus”, Gdańsk,
- KKK FM S.A., Wrocław,
- Mc Donald’ s Polska, Warszawa,
- „Orbis” S.A., Warszawa,
- Płockie Radio Plus, Płock,
- Radio Elita sp. z o.o., Bydgoszcz,
- Radio Kolor, Warszawa,

Za zgodność

p.o. DYREKTORA
Departamentu Prawnego

- Radio Pogoda, Warszawa,
- Radio Trefel Sp. z o.o., Sopot,
- Radio „Zet”, Warszawa,
- Radio Muzyka Fakty Sp. z o.o., Kraków,
- „Ster Century Cinemas (Poland)” Sp. z o.o., ul. Wołoska 12, 02-675 Warszawa,
- Stowarzyszenie Radia Publicznego w Polsce, Łódź,
- Związek Telewizji Kablowych w Polsce – Izba Gospodarcza, Łódź.

uznając, że wnoszące o to podmioty:

- nie legitymują się interesem prawnym w sprawie w rozumieniu art. 28 k.p.a., o istnieniu którego decyduje treść obowiązujących przepisów prawa materialnego, lecz jedynie interesem faktycznym (w tym i interesem ekonomicznym),
- nie są organizacjami społecznymi w rozumieniu art. 31 k.p.a., lecz podmiotami gospodarczymi,
- nie uzasadniły wniosku celami statutowymi organizacji, ani interesem społecznym.

Komisja uznała, że nie ma uzasadnienia do udziału w sprawie także innych podmiotów.

Komisja w nowym składzie nie podzieliła wcześniejszego stanowiska Komisji w pierwotnym składzie o prawidłowości uznania za strony postępowania STOART i „Polskie Radio” S.A. niemniej do końca postępowania uznawało ważność podjętych w tym zakresie decyzji, jednak przy rozpatrywaniu dalszych wniosków zajęła odmienne stanowisko.

Komisja oparła się na znanym stanowisku NSA w tym zakresie. Zgodnie bowiem z wyrokiem Naczelnego Sądu Administracyjnego w Warszawie z dnia 29 grudnia 1999 r. (Nr DPA 041/2/96/97) interes prawny to możliwość konkretyzacji uprawnień i obowiązków danego podmiotu w postępowaniu administracyjnym. Taka konkretyzacja uprawnień podmiotów wnioskujących o dopuszczenie ich w charakterze strony nie nastąpiła i nie mogła nastąpić w postępowaniu prowadzonym na podstawie art. 108 ust. 3 Ustawy z wniosku SAWP o zatwierdzenie Tabel.

Zgodnie z orzecznictwem NSA interes prawny, którego istnienie warunkuje przyznanie osobie przymiotu strony w określonej sprawie, musi bezpośrednio dotyczyć sfery prawnej tego podmiotu. Brak bezpośredniości wpływu sprawy na sferę prawną danej osoby nie pozwala na uznanie jej za stronę. Poza tym stroną może być w myśl art. 28 k.p.a. tylko ten podmiot, którego własny interes prawny podlega konkretyzacji w postępowaniu administracyjnym. Postępowanie dotyczące zatwierdzania stawek wynagrodzeń artystów wykonawców - Tabel SAWP nie dotyczyło w żadnym zakresie bezpośredniego interesu prawnego w/w wnioskodawców.

Przyjęcie za trafne stanowiska NSA prowadzi do wniosku, że stroną w postępowaniu o zatwierdzenie tabel wynagrodzeń przedkładanych Komisji Prawa Autorskiego nie może być ani bezpośrednio uprawniony do wykorzystywanych praw, ani użytkownicy lub reprezentujące ich organizacje, ani też inne organizacje licencjonowane do wykonywania zbiorowego zarządzania w odniesieniu do tej samej kategorii dóbr na tym samym polu eksploatacyjnym, zważywszy, że chodzi o zatwierdzenie tabel wyłącznie danej organizacji wnioskującej o takie zatwierdzenie.

Podobnie nie można za uczestników postępowania uznać wszystkich potencjalnie zainteresowanych podmiotów z tytułu korzystania przez nich z artystycznych wykonawstw utworów muzycznych i słowno-muzycznych w ramach poszczególnych pól eksploatacji, gdyż jest to zbiór otwarty, nie poddający się konkretyzacji.

Komisja wychodząc z założenia, że powołana została do orzekania w sprawach dotyczących zarówno interesów ekonomicznych twórców, jak i użytkowników korzystających z praw do artystycznych wykonawstw, kieruje się przepisami Ustawy, a k.p.a. stosuje odpowiednio, biorąc pod uwagę specyfikę prawa autorskiego. W ramach odpowiedniego stosowania przepisów k.p.a. Komisja uznaje za nadrzędną zasadę szybkości, prostoty i sprawności orzekania oraz procedowania w sposób umożliwiający zakończenie sprawy przez wydanie orzeczenia. Komisja uznała więc, że brak jest w

p.o. DYREKTORA
Departamentu Prawnego

Za zgodność

płaszczyźnie art. 28, art. 31 § 2 oraz art. 90 § 3 k.p.a. celowości i racji dopuszczenia wymienionych podmiotów, a także innych potencjalnie zainteresowanych nim, do postępowania na prawach strony lub jako uczestników posiedzeń. Przeciwnie rozstrzygnięcie zdaniem Komisji doprowadziłoby do niczym nieusprawiedliwionej przewlekłości postępowania, a praktycznie uniemożliwiło wydanie orzeczenia. Komisja zwróciła przy tym uwagę na wielką potencjalnie liczbę podmiotów, mogących zabiegać o możliwość występowania na prawach strony, jak i uczestnika postępowania, podmiotów zainteresowanych uczestnictwem w posiedzeniach Komisji, a z drugiej strony - podkreśliła fakt, iż argumentacja merytoryczna odnosząca się do meritum sprawy, czyli zatwierdzenia Tabel, podnoszona przez takie podmioty powiela wcześniej uzyskane informacje, opinie i argumenty będące już w posiadaniu Komisji, nie wnosząc niczego zasadniczego.

Komisja uznając, iż w ramach odpowiedniego stosowania k.p.a. (art. 108 ust. 4 Ustawy) nie daje się racjonalnie stosować art. 31 § 1-4 oraz art. 90 § 3 k.p.a., jednocześnie przyjęła, iż powinna zapoznać się z poglądami podmiotów, których przedmiot i zakres działania oraz doświadczenie i dorobek mogą spowodować, iż wniosą do sprawy coś istotnego. Zebrany materiał dowodowy, używany także w wyniku przeprowadzonej publicznej konsultacji, Komisja uznała za wystarczający.

Cześć IV

Komisja w celu przeprowadzenia szerokiej publicznej konsultacji Tabel zamieściła ogłoszenie prasowe w dzienniku „Rzeczpospolita” nr 64 (5837) z 16 marca 2001 r. o następującej treści:

„Komisja Prawa Autorskiego powiadamia o przystąpieniu do rozpatrywania wniosków Stowarzyszenia Artystów Wykonawców Utworów Muzycznych i Słowno-Muzycznych SAWP oraz Związku Stowarzyszeń Artystów Wykonawców STOART o zatwierdzenie kompleksowych Tabel stawek wynagrodzeń dla artystów wykonawców. Komisja zwraca się z apelem do korzystających z artystycznych wykonań utworów muzycznych i słowno-muzycznych na różnych polach eksploatacji o przedstawienie swego poglądu w sprawie wniosków SAWP i STOART, w terminie do 28 marca 2001 r., pod adresem Komisji - Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, ul. Krakowskie Przedmieście 15/17, 00-071 Warszawa. Tabele znajdują się do wglądu w Ministerstwie Kultury i Dziedzictwa Narodowego w Departamencie Prawnym, pok. 111, w godzinach 10 -13”.

W odpowiedzi na powyższe ogłoszenie Komisja otrzymała 16 pisemnych stanowisk, o których mowa w części I i II niniejszego uzasadnienia.

Cześć V

I. Pouczenie:

Od powyższego orzeczenia Komisji Prawa Autorskiego stronie służy odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego RP w terminie czternastodniowym od dnia doręczenia orzeczenia wraz z uzasadnieniem.

II. Otrzymują:

- Stowarzyszenie Artystów Wykonawców Utworów Muzycznych i Słowno-Muzycznych SAWP, al. Jana Pawła 64, 00-170 Warszawa,
- Związek Stowarzyszeń Artystów Wykonawców STOART, ul. Lwowska 13, 00-660 Warszawa,
- „Polskie Radio” S.A., al. Niepodległości 77/85, 00-950 Warszawa,
- ad acta.

Za zgodność

p.o. DYREKTORA
Departamentu Prawnego